

# Mantenerse Caliente Mantenerse Seguro



**KEEP WARM  
KEEP SAFE**

**Winter Home Heating Safety**  
Mantenerse Caliente, Mantenerse Seguro

## ¡Piense en la seguridad primero al calendar su hogar este invierno!

La calefacción es la segunda causa de incendios domésticos en Massachusetts causando más de 9,995 fuegos durante los últimos cinco años. Utilice de manera prudente y responsable su sistema de calefacción hogareña y calentadores portátiles. Esa es la forma para... Mantenerse Caliente – Mantenerse Seguro.

### Repase El Abc Para No Tener Incendios Y Estar Seguro

- Asegúrese de que haya alarmas y detectores de humo que funcionen en cada nivel de la casa incluyendo una afuera de los dormitorios.
- Pruebe las alarmas de humo y de monóxido de carbono una vez al mes y cambie las pilas dos veces al año, cuando cambie la hora.
- Tenga prácticas de incendio en el hogar para ensayar el plan de escape de la casa.
- Practique la seguridad para no tener incendios en el hogar y sea un buen ejemplo para sus hijos.

### Tenga Cuidado Al Usar Chimeneas Y Estufas De Combustible Sólido

Si usted calienta su hogar quemando *combustibles sólidos* (carbón, leña, perdigones) tenga cuidado antes, durante y después de usar estos tipos de combustibles.

- Limpie la chimenea profesionalmente todos los años.
- Asegúrese de que la estufa esté aprobada por una agencia de evaluación nacional, tal como Underwriter's Laboratory (UL).
- Obtenga un permiso para el edificio antes de instalar una estufa.
- Aleje todo lo que pueda arder a tres pies de distancia.
- Bote las cenizas en un envase de metal, con una tapa, lejos de la casa, el garaje y del porche.

### Los Calentadores Portátiles Necesitan Espacio

Los fuegos causados por calentadores portátiles son raros pero muchas veces son fatales. Si usted tiene que usar un calentador portátil, hágalo de forma segura.

- No use calentadores portátiles como su fuente principal de calefacción.
- Aleje todo lo que pueda arder a tres pies de distancia.
- Utilice solamente cordones de extensión diseñados para equipo pesado.
- Siempre apague los calentadores cuando vaya a la cama o cuando salga de la casa.
- Los calentadores portátiles de keroseno son ilegales en MA para el uso del hogar.



**Department of Fire Services**  
[www.mass.gov/dfs](http://www.mass.gov/dfs) • (978) 567-3380

## Mantenga El Equipo De Gas Natural

El gas natural es una forma segura y eficiente para cocinar, calentar nuestros hogares y para producir agua caliente.

- Chequee su horno y calentador de agua profesionalmente todos los años.
- No utilice ni almacene gasolina o suministros de pintura en el interior de la casa, donde puedan prender fuego con la luz del piloto.

Los escapes de gas pueden ser peligrosos – si usted huele algo parecido a huevos podridos o cree que hay un salidero de gas haga lo siguiente:

- Salga de la casa.
- No fume y no encienda o apague los conmutadores eléctricos – las chispas pueden causar una explosión.
- Llame inmediatamente al 911.

## Mantenga El Equipo De Calefacción De Aceite

Calentar la casa con combustible de aceite es también seguro y eficiente.

- Déle mantenimiento profesional a su calentador todos los años.
- No permita que el tanque llegue a tener menos de un cuarto.
- Llame para darle mantenimiento si el quemador de aceite emite humo u hollín.

## Monóxido De Carbono: El Asesino Silencioso

El equipo de calefacción es la fuente principal de monóxido de carbono (CO) en el hogar.

- Instale alarmas de monóxido de carbono en todos los niveles de su hogar.
- No utilice la estufa u horno de gas para calentarse.
- Chequee los hornos y las chimeneas anualmente con un profesional.
- Mantenga las aberturas de desahogo y los tubos de los gases limpios de nieve y maleza.

## Asistencia De Combustibles

Para más información sobre asistencia de combustibles, por favor llame a HEATLINE al 1-800-632-8175 (o para Boston solamente al 617-357-6012) o conéctese por Internet en [www.mass.gov/dhcd](http://www.mass.gov/dhcd)



Para más información acceda a:  
[www.mass.gov/KeepWarmKeepSafe](http://www.mass.gov/KeepWarmKeepSafe)



Department of Fire Services  
[www.mass.gov/dfs](http://www.mass.gov/dfs) • (978) 567-3380